



Анна КУЛЬЧИЦЬКА

ВИШИВКА



Альбом робіт
від середньовіччя до двадцятого століття

Видання журналу «БОРИСТЕН»

Анна КУЛЬЧИЦЬКА

Вишивка

Альбом робіт
від середньовіччя до двадцятого століття

Дніпропетровськ
«ПОРОГИ»
2008

УДК 746.3
ББК 37.248
К 90

Упорядник Ф.А. Сухоніс
Серію «Бібліотека «Видання журналу «Бористен» започатковано у 1992 році

До книги Анни Кульчицької "Вишивка" ввійшли кращі колекції народної вишивки майстрині, виготовлені протягом майже 40-річної містецької діяльності. Анна Яківна мешкає у Чикаго (США), є не-втомною пропагандисткою українського мистецтва на Заході.

Бути патріотом можна по-різному. У нас це найчастіше розуміють биттям себе в груди, співанням з будь-якої причини національного гімну та у палких промовах про своє українське коріння. Щоправда, для того існує своє пояснення. Бо дуже вже довго не мали змоги й українцями називатися. Ось тепер, напевно, і прорвало.

Але у наш час справді любити Україну та її народ — це реально, а не декларативно служити тим ідеям, котрі зігрівають серце. Служити у різний спосіб. Згідно з талантами і можливостями кожного з нас. Хто більше, а хто менше. Однак разом, гуртом, заради єдиної мети. Це, як на мене, і є однією з ознак справжньої нації.

Українка з Чикаго пані Анна Кульчицька патріотка не на словах, а на ділі. Можна сказати, все своє життя вона присвятила тому, аби світ якнайбільше дізнався з позитивного боку про наш народ, про нашу землю. І засобом для такого служіння вона обрала мистецтво, а саме вишивку і моделювання народного одягу від середньовіччя до минулого століття. Промовисту, емоційну, зрозумілу без перекладу мову краси, якою говорила до світу: ми українці не меншовартості, ми прагнемо прекрасного як й інші народи і ми можемо творити прекрасне. Скільки чужинців дізналися на авторських вишивках Анни Кульчицької, що Україна не Росія, що ми маємо давню і величну історію, що серед наших людей так багато обдарованих і талановитих!

Саме завдяки таким подвижникам як пані Анна у часи української бездержавності світ знав про нас виключно засобами народної дипломатії. І вже за це її можна вважати правдивою патріоткою!

Ми ніколи не бачилися з пані Кульчицькою. Лише телефонні розмови, лише рідкісні листи на початку нашого знайомства. А було це, якщо не зраджує пам'ять, років десять тому, не менше. З тих часів, як пані Анна приєдналася до читацького загалу «Бористену» в діаспорі. Очевидно, їй, мисткині, було цікаво знайомитися із культурологічним часописом з України. Згодом я дізнаюся, що Анна Кульчицька пише вірші. На відміну від своїх вишивок, оздоблює їх скромно, в простій обгортці рими. Та струменіють вони словом правди, несуть таку притаманну справжній поезії емоційність та пробуджують думки щирі й трепетні.

Уже війна закінчилась,
Що тепер робити?
Повернутись в Україну,
А може, тут лишитись?

О Господи, куди іти
І що буде зі мною?
Чи вернутись в рідне село,
Чи завжди бути слугою?

Туга за ріднею
І світ є цікавий.
Чи лишитись у Німеччині?
Чи їхати у світ незнаний?

Як поїду в Україну,
До хати не вернусь.
Завезе москаль у Сибір,
Звідтам не повернусь.

Це вірш Анни Кульчицької з її книги «Юні українські остарбайтери з Галичини», котра побачила світ у видавництві журналу «Бористен» в 2006 року. До видання увійшли спогади авторки про юнацькі роки, коли поневірялася у німецькому полоні, була остарбайтером. А також спогади про рідне село, про ровесників, які жили і працювали у жахливих умовах. І так само вірші, написані в ті далекі роки. Слід зазначити, що ця наша перша спільна праця видалася вдалою. «Юні українські остарбайтери Галичини» зацікавили не лише пересічного читача, а фахових істориків, етнографів, політологів.

Після виходу тієї книги виникла у нас з пані Анною спільна мрія — видати кольоровий альбом найбільш знаних її вишивок. У першу чергу, через фінансову причину не простий був шлях до втілення цього задуму. Однак ось Ви тримаєте в руках цю книгу. Книгу, значущу не лише для Анни Кульчицької, а й для всього українського прикладного мистецтва. Бо творче життя обдарованої вишивальниці і модельєра Анни Кульчицької, попри довгі роки еміграції, завжди нерозривно було пов'язано з Україною. Національний культурологічний простір вона змогла поширити і за межами рідної землі.

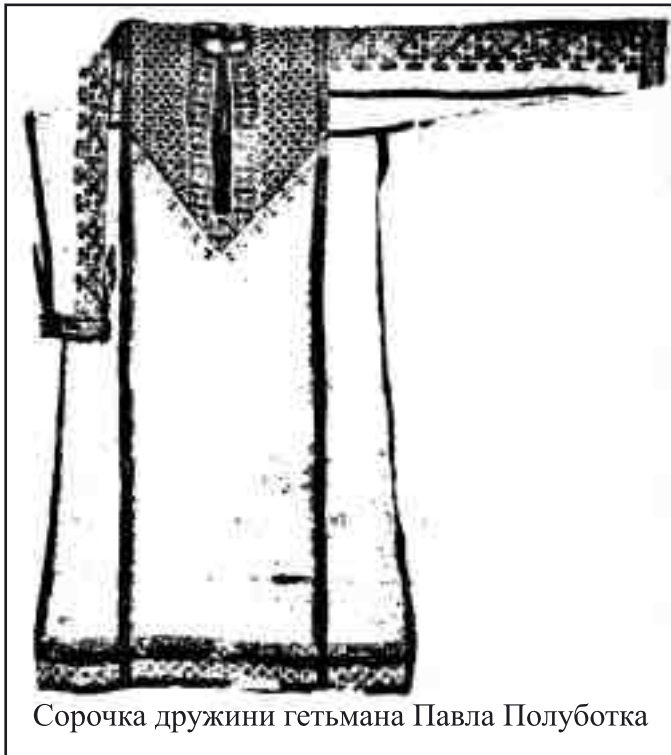
Насамкінець, хочу висловити переконання, що мистецький альбом Анни Кульчицької — це не просто гарно видана книга, а й посібник для професіоналів у царині української вишивки. Так само хочеться сердечно подякувати пані Вікторії Кавці — доні Анни Кульчицької. Вона, так само мисткиня, доклала чимало зусиль і вміння для підготовки світлин вишивок до друку, подбала про відповідне оформлення книги.

Фідель СУХОНИС,
шеф-редактор часопису «Бористен»

«ПОЛУБОТЧИШИНА СОРОЧКА»

Працюючи в слов'янськiм вiддiлi Нью-Йоркської Публiчної Бiблiотеки i переглядаючи рiзні старi видання Української Академії Наук, Харківського університету й ін., я цілком випадково натрапила на статтю про «Полуботчишину сорочку». Полуботський узор віддавна мене цікавив, інтригував, хотілось знати історію самої сорочки, й от несподівано така знахідка.

Стаття під назвою «Полуботчишина сорочка» з'явилась у Збірнику, ч. 6, Харківської науково-дослідної кафедри історії української



Сорочка дружини гетьмана Павла Полуботка

культури, 1927 року. До статті були долучені чорно-білі світлини. Автор Степан Таранушко — відомий мистецтвознавець та етнограф. Він народився 1889 року в місті Лебедині. Йому належать такі праці, як «Старі хати Харкова» (1922), «Пам'ятки мистецтва старої Слобожанщини» (1922), «Шевченко-художник» (1861) та ін. Ціль статті про Полуботчишину сорочку — перевірити, чи можна цю сорочку зарахувати до українських старовинних пам'яток.

Перш ніж почнемо опис сорочки, відійдімо на хвилину в глибину історії, щоб ознайомитися з деякими фактами життя гетьмана Павла Полуботка. Павло Полуботок народився близько 1660 року. Він був чернігівським полковником 1706—1722 років. Після смерті гетьмана Івана Скоропадського

Павло Полуботок став наказним гетьманом. Від самого початку його влади тяглась боротьба між гетьманським урядом і Малоросійською Колегією. Закінчилось тим, що гетьмана Павла Полуботка було викликано до Петербурга і там Петро I наказав його ув'язнити в Петропавлівській фортеці, де він і згинув 1724 року. Жінку і дочку гетьмана було теж страчено. Що сталося з майном зліквідованих гетьманів та козацьких старшин? Звичайно, московський уряд усе конфіскував і прислав спеціальну комісію, яка дуже точно описувала та реєструвала всі речі. Іноді ближча й дальша родина процесувалася з урядом, щоб одержати сконфісковані речі.

Як було з майном гетьмана Павла Полуботка, не знаємо, але сорочка, про яку мова, дісталась до рук нащадків гетьмана, а саме графині В. В. Капністової. Вона жила в селі Михайлівка, тоді Лебединського повіту та, крім Полуботчишиної сорочки, мала велику колекцію пам'яток української старовини.

1902 року в Харкові, під час XII Археологічного з'їзду була організована виставка. На цій виставці було зібрано і систематизовано величезну кількість дуже цінного наукового матеріалу. У відділі „Історичної старовини" було експоновано колекцію гр. В. В. Капністової і тут, поміж іншими предметами, була виставлена сорочка, про яку мова. В каталозі виставки, як пояснення до цього експоната, було написано: «Сорочка жінки Павла Полуботка з домашнього полотна, вишита шовком». Після виставки сорочка повернулася до власниці і там була до революції. 1918 року в місті Лебедині була зорганізована виставка української старовини і тут знов виставлялась Полуботчишина сорочка. Після закриття виставки сорочку повернули власниці і несподівано дiм, в якому знаходилися пам'ятки старовини і мистецтва, загорівся. (Якось дивно, що вогонь супроводить і часто нищить наші культурні пам'ятки). На щастя, сорочка «врятувалась», але згоріло там багато цінних пам'яток. Між іншим, згоріли картини Тараса Шевченка, бо гр. Капністова походила з Репніних і Тарас Шевченко малював її, коли вона була ще дитиною. Полуботчишина сорочка «врятувалась» і дісталась до щойно зорганізованого



Перед сорочки

музею в Лебедині. В залі килимів вона була пришита до одного з виставлених килимів. У 1919 р. під час розгрому музею сорочка зникла невідомо куди.

Ще в 1902 р. Полуботчишина сорочка привернула увагу глядачів. Полтавське губерніяльне земство

замовило з неї копію і цю копію було виставлено в Полтавському державному музеї. При Полтавському земстві існував кустарний склад, який мав давати населенню Полтавщини підрібток через відродження старовинних високохудожніх традицій українського килимарства, вишивання, керамічного виробництва, різьбарства та інших

галузей художнього кустарного промислу в точних копіях старовинних зразків або модернізованій переробці їх. І так мотиви Полуботчишиної сорочки почали вживати на кустарних виробках, найчастіше на чоловічих сорочках. Отже, цілком зрозуміло, що узор із гетьманської сорочки дуже скоро розповсюдився по всій Полтавщині, а згодом і по цілій Україні.

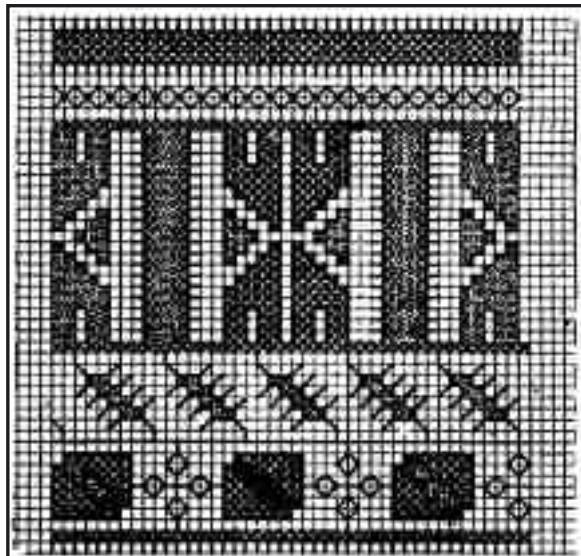
Сорочка, крім узору, теж прикрашена кольоровими тасьмами (смушками), нашитими на швах і на не швах. Ці нашивки вживаються в трьох кольорах: карміново-червоному, синьому і оливково-зеленому. Поділ сорочки обшитий синьою тасьмою (верхній) та червоною (нижній). Нижні шви рукавів обшиті оливково-зеленою тасьмою. Краї рукавів, комір, пазуха оторочені червоним шнурком.

Тепер переходимо до найголовнішої частини сорочки, а саме узору. Автор статті описує так: сорочка, крім кольорових нашивок,

має ще багаті прикраси з вишиванок. Шитво виконано шерстю (вовняною ниткою) та шовком, виключно шерстю (червоною та зеленою) вишито рукава й поділ, самою зеленою — простенькі мотиви, що супроводять червоні нашивки на швах. Головна вишивка на грудях виконана півхрестиком двома матеріялами: шовком та шерстю. Більша частина оконтуровки виконана шовком (темноцианомовим), менша — шерстю. Так само й заповнення контурів зашито здебільшого шовком. Вишиванка на грудях виконана переважно у вишнево-червоних та синіх тонах із додатком у невеликих дозах темно-оливкового та палевого тонів. Підкреслено це сполучення червоно-синіх тонів у центральній частині нагрудної вишивки («павуки») по боках пазухи. В широких бокових полях (квадратики) палеві й сині площинки йдуть навперемінку в діагональному напрямку рядками. Схематичні «квіточки», що закінчують вишиванку внизу, виконані в оливкових та палевих барвах.

Отже, вишивка на грудях складається з

п'ятикутника, обернутого гострим кутом донизу. Головний елемент вишивки — це «павук», який іде двома смугами по боках розрізу і сполучається з собою нижче розрізу. Краї облямовані квіточками. Кожна квітка має стебло, саму квітку і закінчується «вусиками». Рукав зашито узором на цілу його довжину симетрично на два боки. Вишивка на кінцях рукава має криволінійний меандр. Верхня частина вишивки на подолі сорочки складається з «баранячих



Узор сорочки, загально-відомий як «полуботський»

ріжків». Весь орнамент чисто геометричний.

Сам автор зазначив, що «оздоблення сорочки дуже ефектне і справляє пишноручисте враження».

Ось так виглядала оригінальна «Полуботчишина сорочка». Завдяки Полтавському кустарному складу «полуботський узор» розійшовся по цілій Україні.



Софіївський рушник. Виконаний за мотивом мозаїчного орнаменту, який знаходиться в соборі святої Софії в Києві XI ст. Проект і виконання Анни Кульчицької, 1984 рік



Софіївський рушник, в нім є змінені кольори на голубі (А.К.)



Традиційна народна сорочка, пошита за київським стилем: хрестик, мережка, пухлики (А.К.), 2006 рік



Рушник: мотив з Київщини XIX ст. Вишитий стародавньою вишивкою, спочатку вишивається стебнівкою, потім заповнюється кольоровою ниткою XVIII і XIX ст. (А.К.), 1989 рік. «ХУДОЖНЄ ВИШИВАННЯ», АЛЬБОМ.



Рушник: мотив з Київщини ХІХ ст. Вишитий стародавньою вишивкою, спочатку вишивається стебнівкою, потім заповнюється кольоровою ниткою ХVІІІ і ХІХ ст.(А.К.), 1989 рік «ХУДОЖНЄ ВИШИВАННЯ», АЛЬБОМ



Рушник: «Київська берегиня», лічильна гладь і стебнівка (А.К.)
«ХУДОЖНЄ ВИШИВАННЯ» АЛЬБОМ



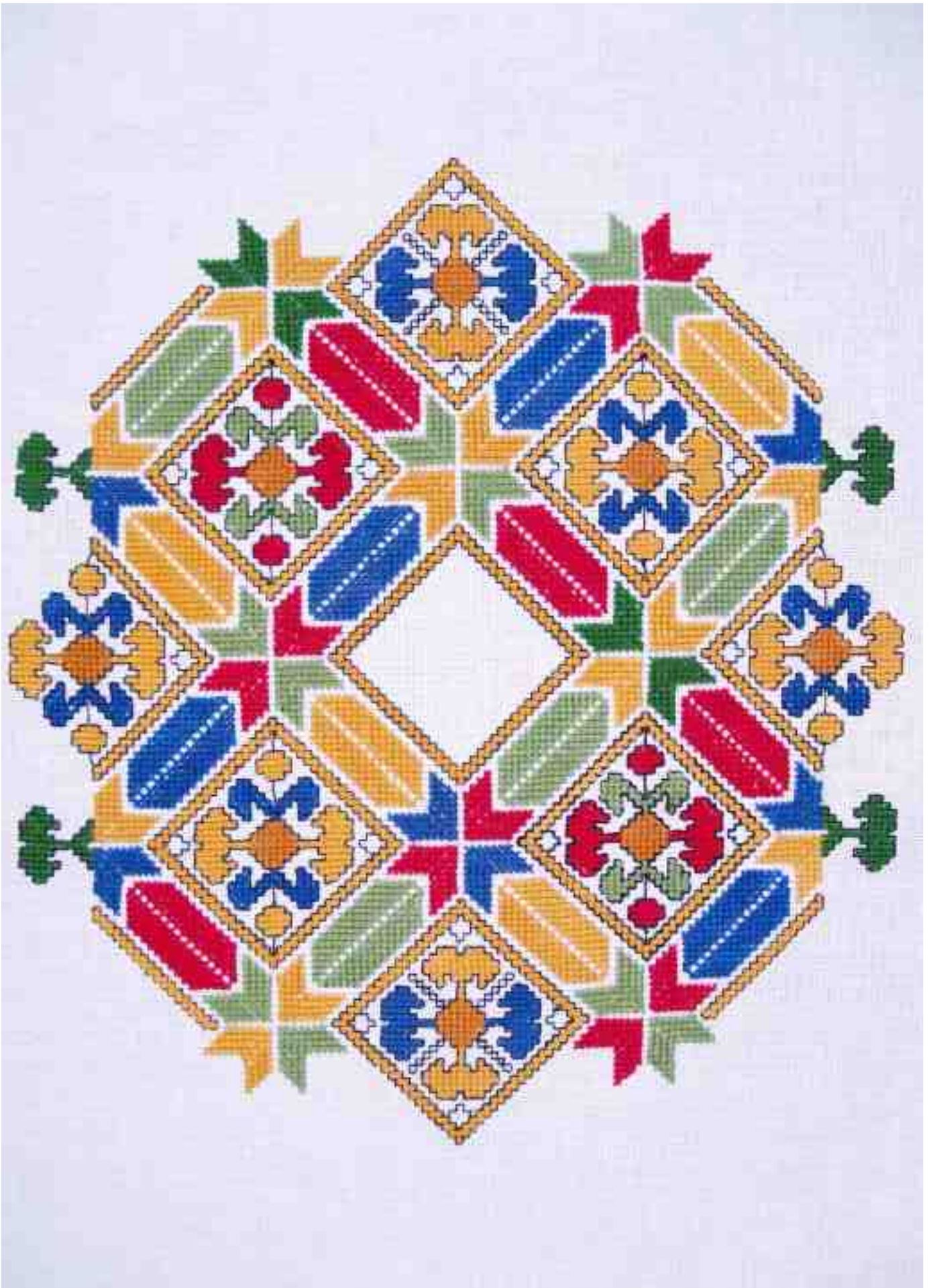
Рушник: Полісся, Київська обл. Хрестик, гладь, стебнівка, соловія очка XIX ст. (А.К.). 1987 рік.



Рушник: Київський мотив. Такі мотиви вишивок у ХІХ ст. вишивали на перемітках-нафрамах, убір голови (А.К.). ХУДОЖНЄ ВИШИВАННЯ", АЛЬБОМ



Рушник: «Чорнобильська берегиня». У 1994 році авторка мала виставку в Музеї етнографії та Художнього Промислу у Львові. Виставка експонувалася понад чотири тижні, з музею працівники їздили до Чорнобильської зони і привезли на згадку фрагмент з рушника із вишивкою малого мотиву-фігурки з піднесеними вгору руками. Той мотив поміщений у центрі головного узору і на горі рушника. С. МАРТИНОВИЧІ, ПОЛІСЬКИЙ РАЙОН, КИЇВСЬКА ОБЛАСТЬ. Вишиття: хрестик простий і скісний, стебнівка. Проект і виконання А.Кульчицької, 1997 рік.



Фрагмент козацької вишивки XVIII ст., Чернігівщина. Вишиття: стebнівка (А.К.), 2006 рік
«ВИШИВКА КОЗАЦЬКОЇ СТАРШИНИ XVII-XVIII» КИЇВ, РОДОВІД, 2001 рік.



Мала подушка: Чернігівський мотив. Вишиття: хрестик скісний, хрестик подвійний, стебнівка і гладь



Вишитий фартушок до народного костюма. Відшито із спідниці-андарак. Чернігівське Полісся. «УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДИЙ ОДЯГ», КИЇВ, 1977 рік.



Рушник: Чернігівський мотив., (А.К.) 1995 р. вишиття



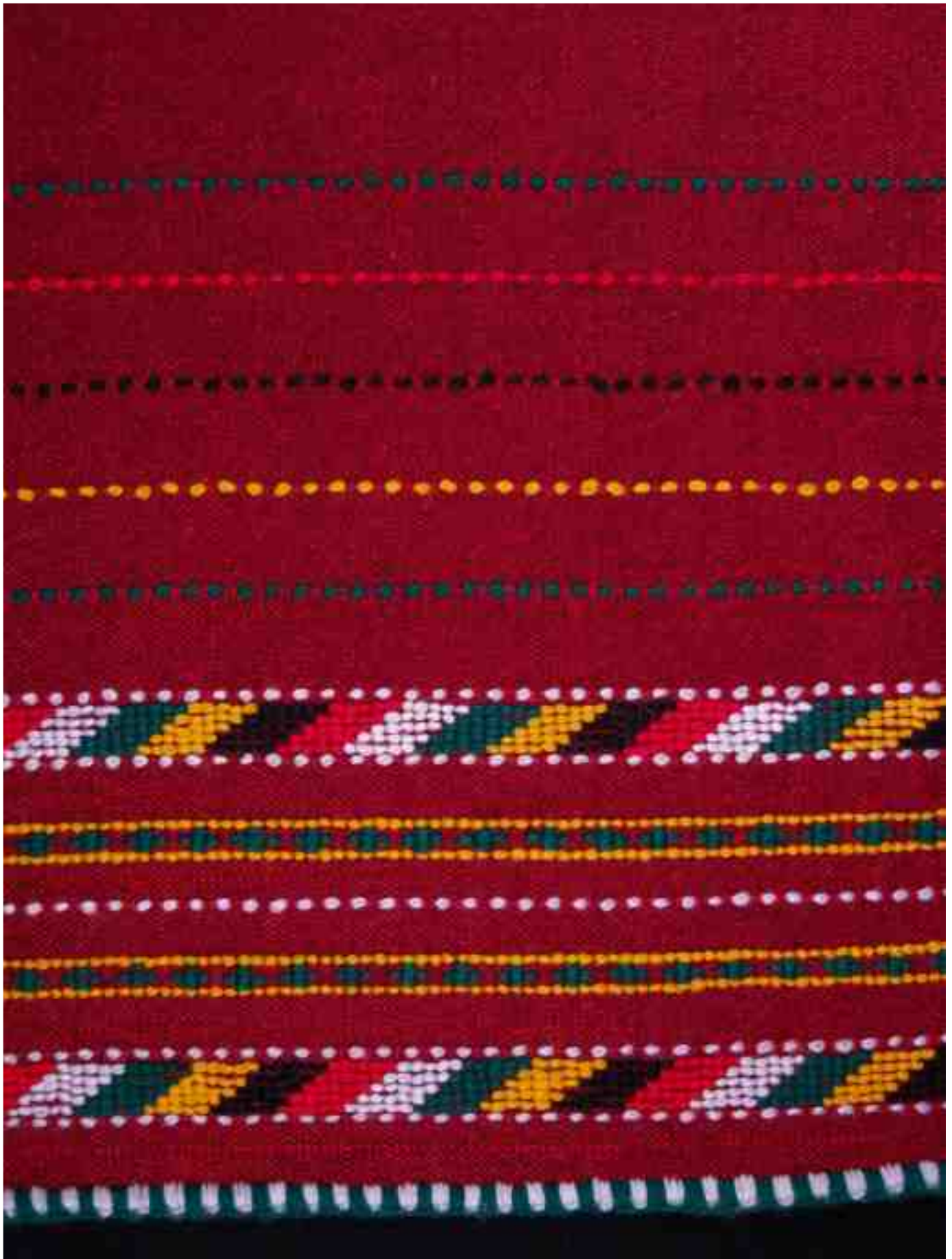
Доріжка: узор з Полісся, Сумська область, вишила А.К., «ХУДОЖНЄ ВИШИВАННЯ», АЛЬБОМ



Традиційний Полтавський рушник. Вишивання відрізняється тим, що вишито не прутиком, а стебнівкою, бо стебнівку легко рахувати і гілочки є тонші-легші. Вишила А.К. , 1980 рік



Рушник: Полтавський мотив. Вишивання: гладь, зерновий вивід і мережка.
Вишила А.К. 1987 рік



Полтавський фартушок до народного одягу. Вишитий на зразок тканини, заволіканням, А.К., 1986 рік



Полтавська народна сорочка і фрагмент обгортки-спідниці: гладь, мережка і пухлики. Вишиття і шиття А.К., 1985 рік



Рушник: мотив з Харківщини. «ХУДОЖНЄ ВИШИВАННЯ», АЛЬБОМ



Рушник: мотив з Луганщини. «ХУДОЖНЄ ВИШИВАННЯ», АЛЬБОМ



Рушник: бабуся привезла сорочку з м. Луганська, а онука вишила з полків узор на рушники для себе до шлюбу, 1995 рік



Рушник: вишитий гладдю, стебнівкою, хрестиком і косичкою. Дніпровщина ХІХ ст. Вишила А.К. 1990 рік. «УКРАЇНСЬКЕ НАРОДНЕ МИСТЕЦТВО, ТКАНИНИ ТА ВИШИВКА»



Рушник: вишивання: півхрестик, гладь, поза голку XIX ст. Мережка, мотив з Черкаської області. Вишивала А.К.



Вишитий рушник: Вінницька обл. Вишиття: хрестик, стебнівка. Вишивала А.К., 2001 рік.
«ХУДОЖНЄ ВИШИВАННЯ». АЛЬБОМ



Рушник: узор відшитий зі старої сорочки XIX ст. Вінницької обл. Вишила А.К., 1998 рік



Серветка: Волинський мотив



Серветка: Волинський мотив. Вишиття: хрестик простий і скісний, кривулька /зікзак/.
Вишила А.К. 2001 рік



Дівочий фартушок з колекції А.Кульчицької. Вишиваний у "Труді" Львів, Тридцяті роки ХХ ст.



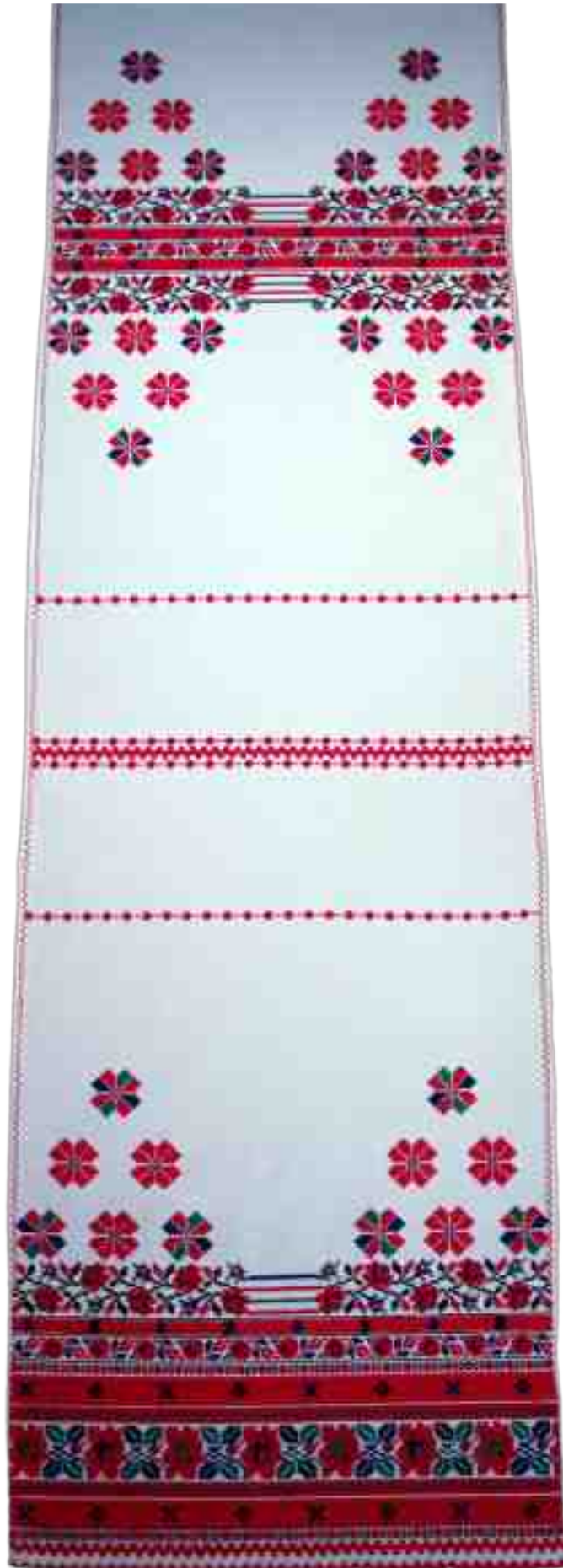
Рушник: Відшитий від церковного обруса, який вишила мама Дарії Менцінської 1930 року, м. Львів



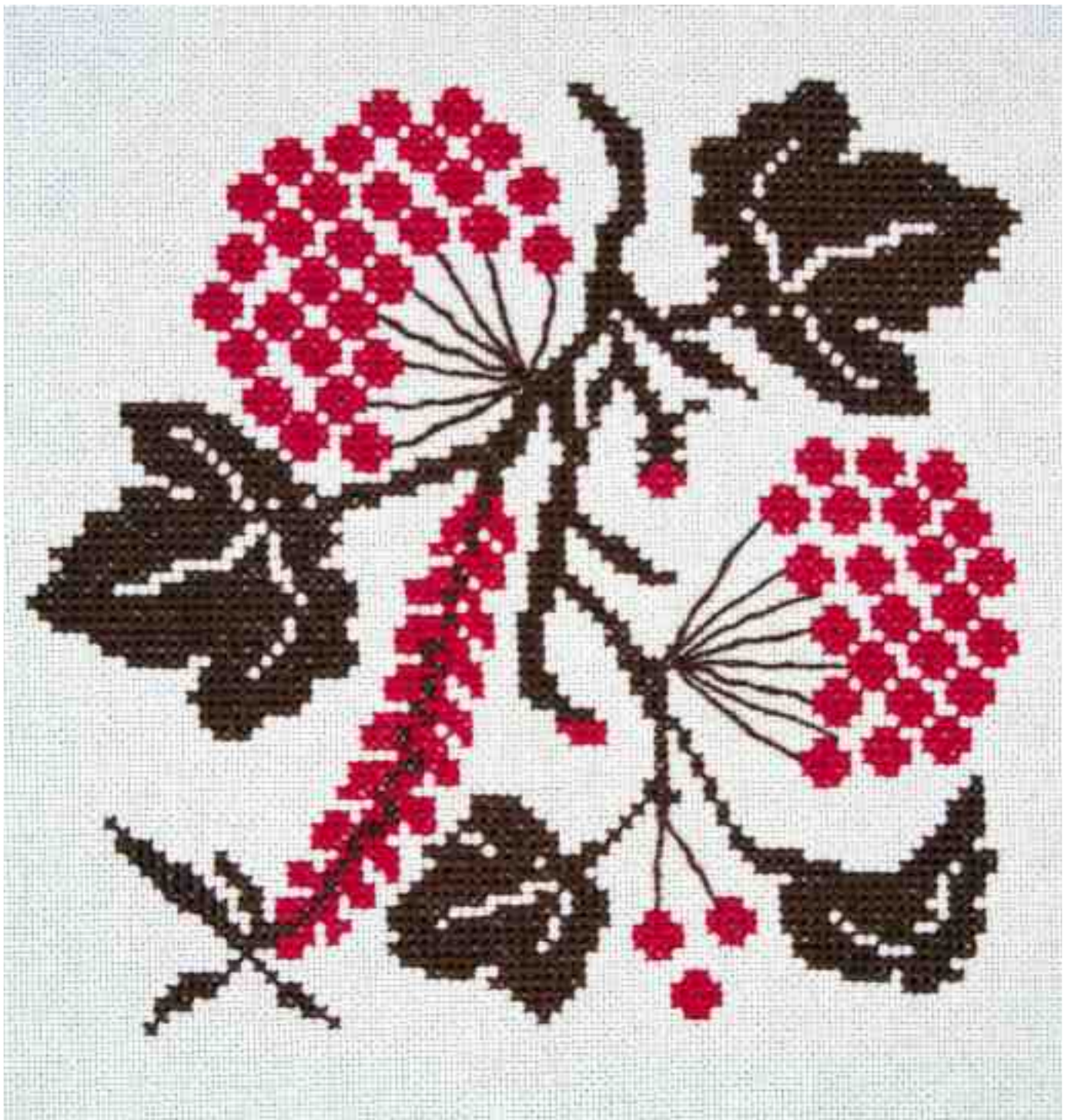
Доріжка: Вузькі тасми вишивок із чотирьох жіночих сорочок /установки/ ХІХ ст. Гладь, стебнівка, хрестик. Жовківський р-н, Львівської обл. «УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ВИШИВКИ»



Рушник, вишитий хрестиком і гладдю. Узор відшитий з уставки жіночої сорочки, м. Яворів, Львівської обл. Вишила А.К., 1979 рік . «УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ВИШИВКИ»



Рушник, відшитий з уставки жіночої сорочки і горішнього рукава, сорочка належала сестрі д-р Пилипа Демуса, с. Мужилівці, Яворівського р-ну, Львівської обл. 30-х років ХХ ст. Вишила А.Кульчицька, 1978 рік



Достиглі ягоди калини



Серветка з Яворівщини, с. Мужилівці, 1978 рік



Вишита велика серветка, яворівський стиль, 1981 рік



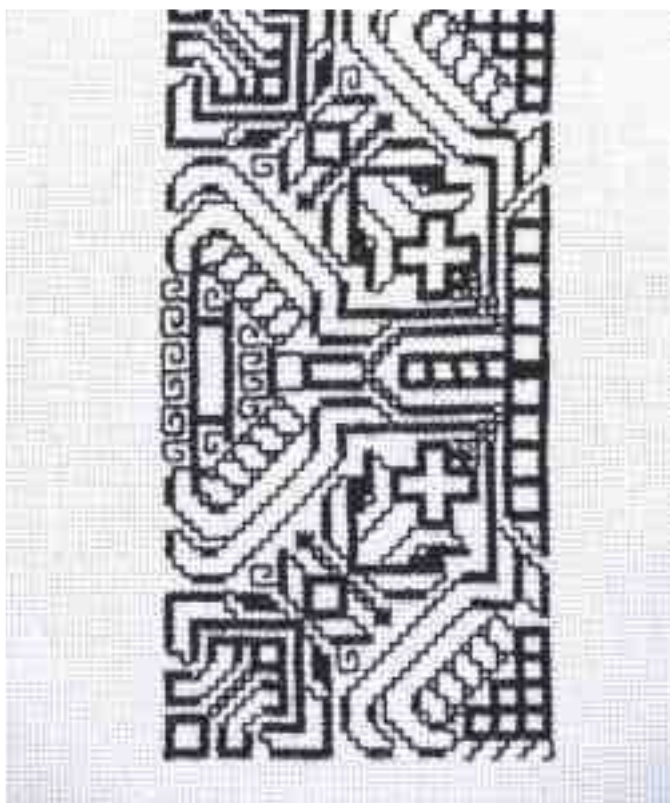
Рушник з Поділля , 1922 рік, з колекції А.К.



Подільська народна сорочка, прикрашена тканиною /верета/ і фабричною тасьмою. А. К. пошила 60 таких сорочок для хору "Прометей" при Українській Греко-католицькій Парафії св. Володимира і Ольги в Чикаго. Проект і виконання Анни Кульчицької, 1979 рік



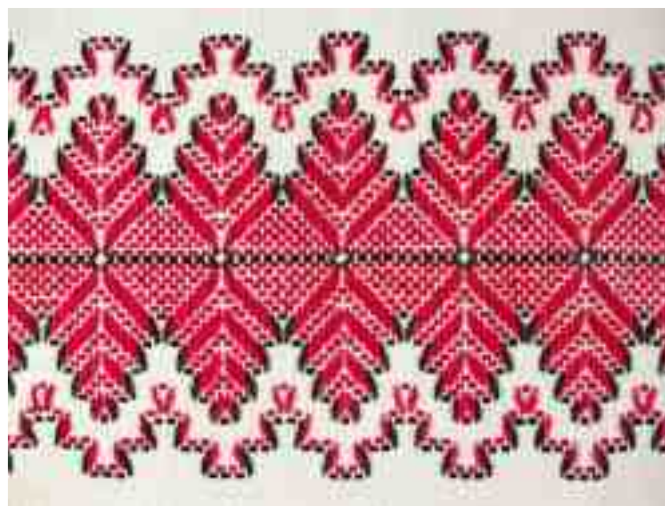
Жіноча народна сорочка /копія/, с. Колодрібка, Заліщицького р-ну Тернопільська область, ХІХ ст. Вишивання: кучерявий стіб, поза голку, ланцюжок, стебнівка, верхоплуд, хрестик, шиття волічкою, 1980 рік, (А.К.)



Городенківські вишивки на перемітках /убір голови/ видрізняються своїм стилем, колоритом і технікою. Заміжні жінки переміткою обвивали голову, а вишивані кінці звисали в долину. Вишивка, спочатку розводиться чорними нитками, хрестиком, стебнівкою, кривулькою /зікзак/ і заповнюється кольоровими нитками і городенківською гладдю. Такий убір голови використовували жінки на Івано-Франківщині, Тернопільщині XVIII і XIX ст. Вишила А.Кульчицька



Цей Фрагмент вишивки, яка розводиться стебнівкою, по стебнівці треба вишивати стібом голка-вперед. Узор відшитий з дівочої сорочки с. Тишківці Городенківського р-ну



Буковинські вишивки



Фрагмент вишивання гладдю, поза голку, косичка. с. Суховерхів, Кицманського р-ну, Чернівецька обл., вик. А.К. Народний одяг західних областей УРСР



Фрагмент вишивання гладдю, поза голку, косичка. с. Суховерхів Кицманського р-ну, Чернівецька обл., вик. А.К. Народний одяг західних областей УРСР



Серветка: Буковинський мотив, А.К.



Рушник: Закарпатський мотив. Вишила А.К., 1978 рік



Дівоча сорочка. Вишиття: гладь, хрестик і бриж. Закарпаття, початок XX ст. (А.К.)



Жіноча сорочка. Закарпаття XIX ст. Вишиття: хрестик, вирізування, бриж. Вишила А.К.



Рушник, відшитий з манжета жіночої сорочки. Закарпаття XIX ст. Вишила А.К. «УКРАЇНСЬКЕ НАРОДНЕ МИСТЕЦТВО»



Рушник, відшитий з уставки жіночої сорочки. Закарпаття XIX ст. Вишила А.К.



Вишивка з модерної суконки "Гуцульська чічка", хрестик, і косичка. Вишивав 80 літній дідусь для своєї онуки 1974 року. Суконка з колекції А.К.



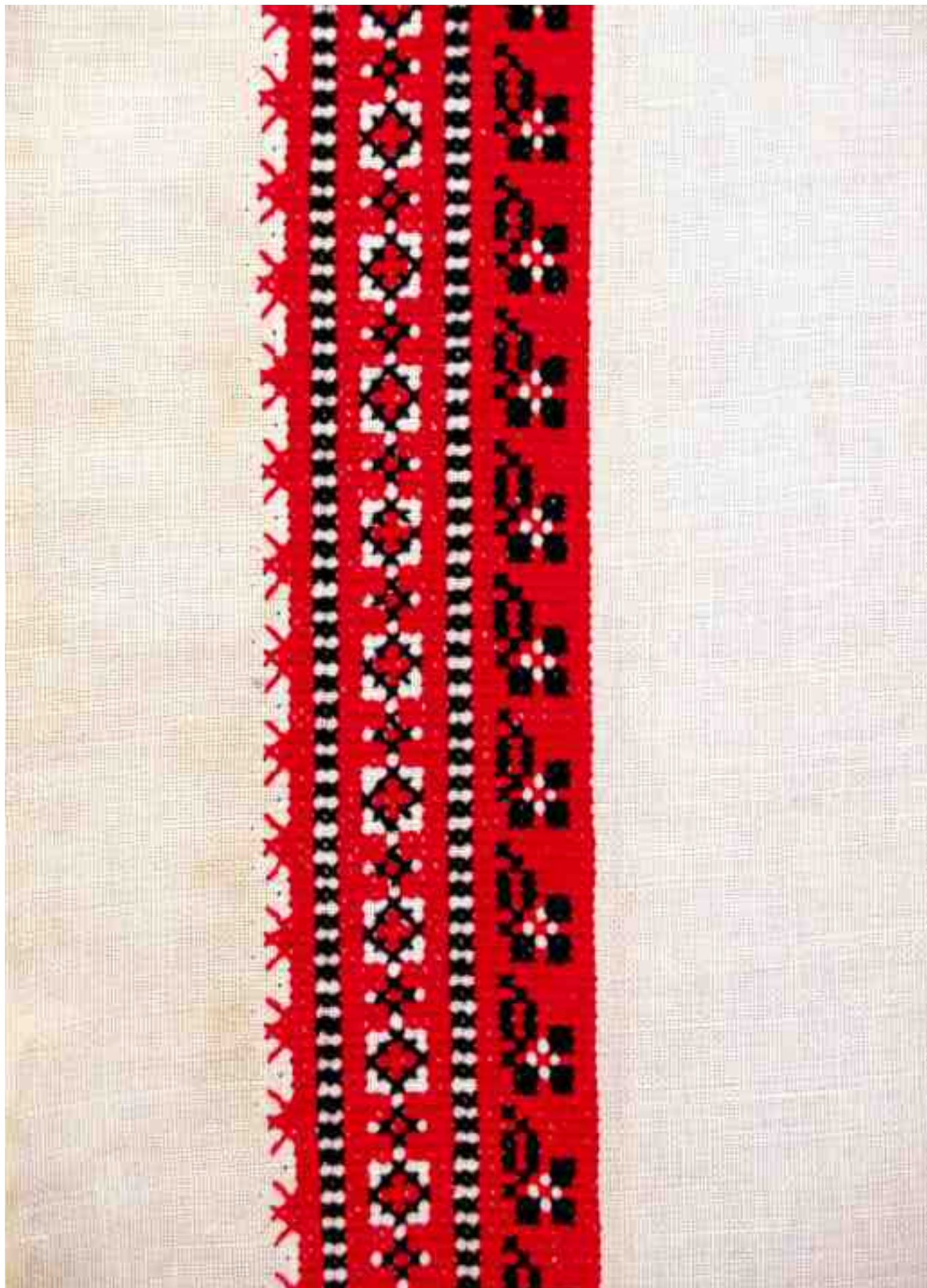
Подушка і фрагмент вишивки: Гуцульський мотив



Рушник, відшитий з чоловічої сорочки-уставки, хрестик, стебнівка, косичка і мереживо
м. Турка, Львівська обл. Вишила А.К., 1990 рік, «УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ВИШИВКИ»



Рушник, відшитий з уставки жіночої сорочки та горішньої частини зморщеного рукава і вишита бриж, що надає цікавий ефект рушнику. Вишиття: хрестик, стебнівка, мереживо і бриж м. Турка., Львівська обл. XIX ст. А.К. 1990 р. «УКРАЇНСЬКА НАРОДНА ВИШИВКА»



Фрагмент вишивки з Долинського р-ну, Львівська обл.



ФРАГМЕНТ вишитої пазухи, м. Підбуш, Львівська обл. З колекції А.К.



Рушник, вишитий із маминої шлюбної сорочки 1919 року. Вишиття: хрестик, косичка, кривулька /зіззак/, мереживо бриж. с. Дністрик, Старосамбірський р-н., Львівська обл.



Рушник, відшитий з уставки, вишила Анна Іваненко, с. Дністрик Старосамбірський р-н



Сорочка, с. Дністрик



Рушник, відшитий зі старої сорочки, с. Дністрик



Сорочка із Старосамбірщини. З колекції А. Кульчицької



Рушник колекції А. Кульчицької. Вишила Марія, с. Дністрик



Шлюбна вишивана сукенка і безрукавка доньки А. Кульчицької Вікторії. Матеріал — шовковий шифон, вишита білими нитками. Проект і виконання А. Кульчицької



Матуральна вишивана сукенка Вікторії Кульчицької і її доньки Стефанії Кавки.
Виконання (А.К.)



Сукеночка до св. Хрещення Стефанії Кавки, доні Вікторії. Вишивала бабуся



**Жакет-болеро до Хреста для Данила Кавки. Вишито волічкою.
Вишивала (мама) Вікторія Кульчицька-Кавка**



Вишивана сукенка Стефанії Кавки до Першої сповіді і до св. Причастя.
Вишила Вікторія Кульчицька-Кавка



**Вишита сорочка Данила М. Кавки, до Першої сповіді і св. Причастя.
Вишивала Вікторія Кульчицька-Кавка**



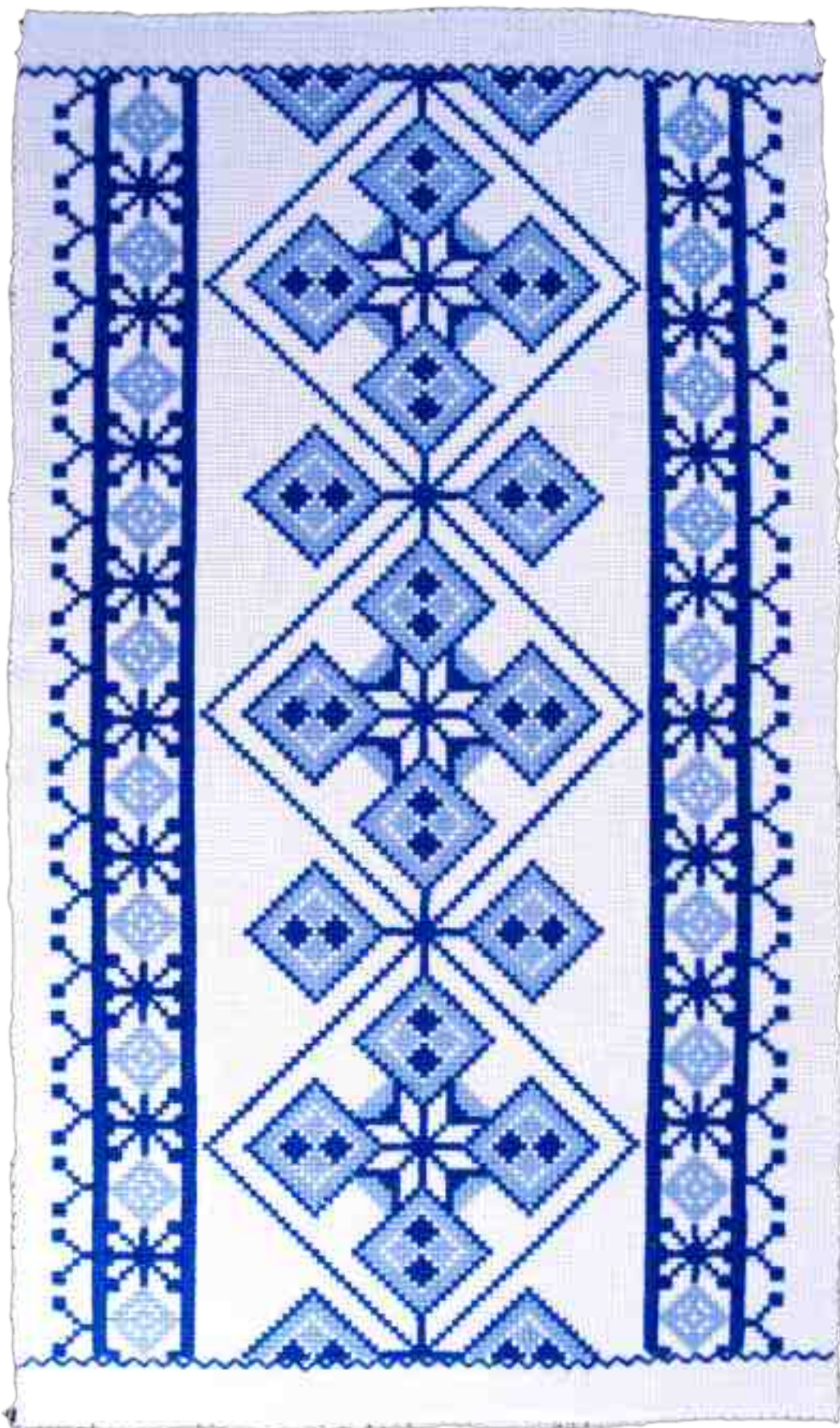
Сорочка Романа Кавки. Вишивала Вікторія Кавка, народний мотив



Вишивана сорочка Пилипа Кульчицького, народний мотив, А.К.



Фрагмент синьої вишивки, з цього мотиву було вишито і пошито обруси до церкви м. Парма. Старанням голови сестрицтва п. Марії Крілатої і п. Марійки Палки, щоби вишити і пошити обруси на Престіл аналої і рушники. За згодою було пошито цілий комплект обрусів до Парафії Покрова Пресвятої Богородиці, м. Парма Огайо США А.К.



Фрагмент вишивки-хрести. Проект і виконня (А.К.)



Вишита діаконська дельматика Парафії св. Володимира і Ольги. Вишивали Вікторія Кульчицька-Кавка та А. Кульчицька



За старанням Голови сестрицтва п. Марії Крілатої і п. Марійки Палки було вишито филон до Парафії Покрова Пресвятої Богородиці, м. Парма Огайо, США. Вишила А.К.



Филон о. Стефана Женчуха пароха. Парафії св. Князя Володимира.
1985 рік. Вишила і пошила А.К.



Як Павло Полуботок став гетьманом, його було викликано до Петербурга і там цар Петро I наказав його ув'язнити в Петропавлівській Фортеці, де він і загинув 1724 року.

Жінку і дочку гетьмана теж було страчено і майно було страчено. Але Полуботчишина вишита сорочка чудом врятувалася. Пані Любов Волинець працювала в Нью-Йорку в Публичній Бібліотеці в слов'янському відділі і випадково натрапила на статтю про Полуботчишину вишиту сорочку, і помістила статтю й фотографію сорочки у жіночому журналі Союзу Українок "Наше Життя", квітень 1973 року.

Др. Неоніля Шерстюк-Личик мала велике бажання мати таку сукенку на святкування 1000 ліття Хрещення Руси України в 1988 року. І її бажання здійснилося — полуботка узор був вишитий на модерній сукенці. Виконала А.К.



Вишита і пошита за народним стилем, київський узор. Проект і шиття А. Кульчицької, 1973 рік



Фрагмент вишивки з колекції А. Кульчицької, відшита зі старої сорочки,
с. Балигород, Лемківщина, 1942 рік



Лемківська вишита блуза. Вишила і пошила А.К.



Фрагмент цікавої вишивки. Вишиття червоними нитками, волічкою зашитий цілий рукав. Вишиття, чкчалочка, верхоплут, плутана косичка, стебнівка, кручена стебнівка, кульковий стіб XIX ст. Пані Евдокії Кіфорук с. Рожнів, Косівський р-н, Івано-Франківська область.



Вишита подушка, хрестик і стебнівка. А.К.



Мала подушка, вишила 12 річна Вікторія Кульчицька



Фрагмент. Вишивка з модерної суконки. Колекція А. К.



Перемітка. Убор голови для заміжних жінок XVII-XVIII ст., с. Сосниця, повіт Ярослав. Дарунок до колекції А.Кульчицької від пані Ірини Мішкевич, 1986 рік



Перемітка. Убір голови, с. Сосниця, повіт Ярослав. Дарунок до колекції А.Кульчицької від пані Ірини Мішкевич, 1986 рік



Уставка і фрагмент рукава. Вишиття, гладь, простий хрестик, подвійний хрестик, стебнівка, плутана косичка. Між уставкою і рукавом є вміщений Мізинський орнамент з брезлета Палеоліту. Раз створений орнамент ніколи не зникав, його змінювали або додавали трохи іншої форми, без різниці коли він був створений, в Палеоліті, Неоліті чи в Енеоліті або в пізніших добах, але він живе-існує і своєю красою прикрашає людину чи його житло. І критика не допоможе!

Проект і виконання Анна Кульчицька. 2002 рік



Вишита подушка з колекції А. Кульчицької, 1970 рік.
Весела кольорова вишивка. Але присутній далекий відгомін орнаменту з Трипільської культури та сучасна весела вишивка не втратила свою красу.



Ця подушка була вишита різними кольорами. Але А. Кульчицька вишила бордовими і чорними кольорами. ОРНАМЕНТ ТРИПІЛЬСЬКОЇ КУЛЬТУРИ і УКРАЇНСЬКА ВИШИВКА ХХ ст.



Фрагмент Трипільського мотиву



Рушник: Трипільський мотив. Проект виконання А.К., 1970 рік



Подушка. Трипільський мотив з вірядками. А.К., 2000 рік



Подушка: Трипільський мотив А.К., 2000 рік



Рушник: Трипільський мотив. Проект і виконання А.К.



Вишита блюзка трипільським узором



Рушник. Шиття: хрестик, стебнівка, качалочка і гладь. Узор знятий з двох глечиків XV-IX до Христа. Анна Кульчицька, орнамент Трипільської культури і Українська вишивка XX ст.



Пасок, вишитий перлами до вечірньої суконки . 1969 рік



Подушка, заволікання, відшита від верети тканой. А.К.



«Бабусяна казка», онуці Стефці. Проект і виконання А.К.

Зміст

Сухоніс Ф. Замість попереднього слова.....	3	Рушник.....	52
Волинець Л. «Полуботчишина сорочка».....	4	Рушник.....	53
Софіївський рушник.....	6	Вишивка.....	54
Софіївський рушник.....	7	Подушка і фрагмент вишивки.....	55
Традиційна народна сорочка.....	8	Рушник.....	56
Рушник: мотив з Київщини XIX ст.....	9	Рушник.....	57
Рушник: мотив з Київщини XIX ст.....	10	Фрагмент.....	58
Рушник: «Київська берегиня».....	11	Фрагмент.....	59
Рушник: Полісся.....	12	Рушник.....	60
Рушник: Київський мотив.....	13	Рушник.....	61
Рушник: «Чорнобильська берегиня».....	14	Сорочка.....	62
Фрагмент козацької вишивки XVIII ст.....	15	Рушник.....	63
Мала подушка: Чернігівський мотив.....	16	Сорочка.....	64
Вишитий фартушок до народного костюма...	17	Рушник.....	65
Рушник: Чернігівський мотив.....	18	Шлюбна вишивана сукенка.....	66
Доріжка: узор з Полісся.....	19	Матуральна вишивана сукенка.....	67
Традиційний Полтавський рушник.....	20	Сукеночка.....	68
Рушник: Полтавський мотив.....	21	Жакет-болеро.....	69
Полтавський фартушок до народного одягу.	21	Вишивана суконка.....	70
Полтавська народна сорочка.....	22	Вишита сорочка.....	71
Рушник: мотив з Харківщини.....	23	Сорочка Романа Кавки.....	72
Рушник: мотив з Луганщини.....	24	Вишивана сорочка Пилипа Кульчицького....	73
Рушник.....	25	Фрагмент.....	74
Рушник.....	26	Фрагмент.....	75
Рушник: мотив з Черкаської області.....	27	Вишита діяконська дельматика.....	76
Вишитий рушник: Вінницька обл.....	28	Филон.....	77
Рушник: узор відшитий зі старої сорочки XIX ст.....	29	Филон.....	78
Серветка: Волинський мотив.....	30	Узор Полуботка на модерній суконці.....	79
Серветка: Волинський мотив.....	31	Київський узор.....	80
Дівочий фартушок.....	32	Фрагмент.....	83
Рушник: Відшитий від церковного обруса...	33	Вишита подушка.....	84
Доріжка.....	34	Мала подушка.....	85
Рушник.....	35	Фрагмент.....	86
Рушник.....	36	Перемітка.....	87
Достиглі ягоди калини.....	37	Перемітка.....	88
Серветка з Яворівщини.....	38	Вишита подушка.....	90
Вишита велика серветка.....	39	Вишита подушка.....	91
Рушник з Поділля.....	40	Фрагмент.....	92
Подільська народна сорочка.....	41	Рушник.....	93
Жіноча народна сорочка.....	42	Подушка.....	94
Городенківські вишивки на перемітках.....	43	Подушка.....	95
Фрагмент.....	44	Рушник.....	96
Буковинські вишивки.....	45	Вишита блюзка.....	97
Фрагмент.....	46	Рушник.....	98
Фрагмент.....	47	Пасок.....	99
Серветка: Буковинський мотив.....	48	«Бабусяна казка».....	101
Рушник: Закарпатський мотив.....	49		
Дівоча сорочка.....	50		
Жіноча сорочка.....	51		

Образотворче видання
Видання журналу «Бористен»

КУЛЬЧИЦЬКА Анна Яківна

ВИШИВКА

Альбом робіт від середньовіччя до двадцятого століття

Відповідальна за випуск	<i>Р.О.Лазарева</i>
Художній редактор	<i>В.В.Якименко</i>
Технічний редактор	<i>В.В. Якименко</i>
Коректор	<i>В.М.Орищій</i>

Здано на складання 20.11.08. Підписано для друку 18.12.08. Формат 60x84 1/8.
Папір офсетний. Гарнітура літературна. Друк офсетний. Умовн. друк.
арк. 10,69. Умовн. фабр.-відб. 42,76. Обл.-видавн. арк. 8,1.
Наклад 100 прим. Зам. № 117

Видавництво «Пороги»
49000, м. Дніпропетровськ, пр. К. Маркса, 60
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру
серія ДК №7 від 21.02.2000

ТОВ «Перша міськдрукарня»
51400, м. Павлоград, вул. Ст. Фронту, 11а
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру
серія ДП №130-р від 06.03.2007

ISBN 978-966-525-960-2